



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2005. július 15.
(OR. fr)**

**10255/1/05
REV 1**

CONCL 2

FEDŐLAP

Küldi: az elnökség
Címzett: a delegációk

Tárgy: **BRÜSSZELI EURÓPAI TANÁCS
2005. JÚNIUS 16–17.**

ELNÖKSÉGI KÖVETKEZTETÉSEK

A delegációk mellékelten kézhez kapják a brüsszeli Európai Tanács elnökségi következtetéseinek felülvizsgált változatát (2005. június 16–17.).

1. Az Európai Tanács ülését az Európai Parlament elnöke, Josep Borrell expozéja előzte meg, amelyet véleménycsere követett.
2. Az Európai Tanács üdvözli a csatlakozási szerződés 2005. április 25-i Luxembourgban történt aláírását, amely új, fontos szakaszt jelent Bulgáriának és Romániának az Európai Unióhoz történő csatlakozása felé. Ezek az országok ezentúl aktív megfigyelőkként vesznek részt az Európai Tanács, a Tanács és előkészítő szerveinek munkájában.
3. Az Európai Tanács emlékeztet továbbá a 2004. június 17–18-i és a 2004. december 16–17-i, bővítésről szóló következtetéseire, és hangsúlyozza a teljes körű megvalósítás szükségességét.
4. Az Európai Tanács a következő kérdéseket vetette fel:
 - I. Pénzügyi tervek
 - II. Gazdasági, szociális és környezetvédelmi kérdések (lisszaboni stratégia; fenntartható fejlődés)
 - III. A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség (hágai program; terrorizmus)
 - IV. Külkapcsolatok
 - V. Egyéb kérdések

I. PÉNZÜGYI TERVEK

5. Az Európai Tanács sajnálattal veszi tudomásul, hogy a pénzügyi tervvel kapcsolatosan a jelenlegi szakaszban nem tudott átfogó megállapodásra jutni. Hangsúlyozta az Unió számára a közös politikák támogatásához a következő pénzügyi időszakban rendelkezésre álló forrásokra vonatkozó egyértelműség szükségességét, és elkötelezte magát a cél elérésére irányuló valamennyi erőfeszítés megtételének folytatása mellett. Megállapította, hogy a kérdésre vonatkozóan közösen vállalt előkészítő munka jelentős előrelépést tett lehetővé. Egyetértett abban, hogy különösen a tárgyalásoknak az elnökség kezdeményezésére létrehozott tárgyalási csomag révén kialakult fókuszát és lendületét fenn kell tartani.

6. Az Európai Tanács felkéri a soron következő elnökséget, hogy a mostanáig elért előrelépésekre építve folytassa tovább a tárgyalásokat azzal a céllal, hogy a mihamarabbi teljes körű megállapodás eléréséhez szükséges valamennyi részletre vonatkozóan megoldást találjanak.

II. GAZDASÁGI, SZOCIÁLIS ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI KÉRDÉSEK

Fenntartható fejlődés

7. A lisszaboni stratégia 2005. márciusi megújításának alkalmából az Európai Tanács leszögezte, hogy a stratégiának a fenntartható fejlődés tágabb keretébe kell illeszkednie, amely szerint a jelenlegi szükségleteket úgy kell kielégíteni, hogy ez ne veszélyeztesse a jövő nemzedékeinek a saját szükségleteik kielégítésére való képességét.
8. Az Európai Tanács ismételten elkötelezi magát a fenntartható fejlődés mint az Unió összes politikáját és fellépését irányító kulcsfontosságú elv mellett. Ezzel összefüggésben és a Bizottság javaslata alapján az Európai Tanács jóváhagyja a fenntartható fejlődés alapelveiről szóló nyilatkozatot (lásd az I. mellékletet). Üdvözli ezt az új lendületet, és emlékeztet arra, hogy a nyilatkozatban rögzített központi célkitűzések és alapelvek szolgálnak alapul a fenntartható fejlődésre vonatkozó, célkitűzéseket, mutatókat és hatékony nyomon követési eljárást tartalmazó, lehetőleg még 2005 vége előtt elfogadandó megújult stratégiához.

A lisszaboni stratégia megújítása: partnerség a növekedésért és a foglalkoztatásért

9. 2005 márciusában az Európai Tanács úgy ítélte meg, hogy feltétlenül és haladéktalanul új lendületet kell adni a lisszaboni stratégiának, és a prioritásokat a növekedésre, valamint a foglalkoztatásra kell összpontosítani. E cél elérése érdekében az Európai Tanács következtetései között az is szerepel, hogy a stratégia gazdasági, szociális és környezetvédelmi hármas dimenziójában a megfelelő nemzeti és közösségi eszközöket — ideértve a kohéziós politikát is — jobban kell mozgósítani és növelni kell a köztük lévő szinergiát.

10. Ebben a tekintetben az Európai Tanács jóváhagyja a 2005–2008 közötti időszakra vonatkozó, egyrészt a stratégia hármas dimenziójának általános gazdasági koherenciáját biztosító átfogó gazdaságpolitikai, másrészt foglalkoztatáspolitikai iránymutatásokat tartalmazó, növekedési és foglalkoztatási integrált iránymutatásokat. Üdvözli azon új megközelítés első eredményét, amelyet 2005. márciusi ülésén határozott meg, és amely lehetővé teszi, hogy a Szerződésben foglalt eljárásoknak megfelelően, a végrehajtásban érintett összes tanácsi formáció munkája alapján a makro- és mikrogazdasági politikákat, valamint a foglalkoztatáspolitikákat huszonnégy integrált iránymutatás mentén (lásd a II. mellékletet) dinamikus és összefüggő módon hangolják össze.
11. Az új 3 éves irányítási ciklus folytatása érdekében az integrált iránymutatásokat a tagállamoknak a Bizottság által javasolt ütemterv fényében célratörő, sajátos igényeiknek és helyzetüknek megfelelő, és a makro- és mikrogazdasági politikák, valamint a foglalkoztatáspolitikák közötti integrált és koherens megközelítést tükröző nemzeti reformprogramok felállításában kell megfogalmazniuk. Másrészt a Bizottság beterjeszti a közösségi lisszaboni programot, amely a közösségi szinten elindítandó összes fellépésre kiterjed. Ezek a programok a növekedés és a foglalkoztatás szolgálatában álló feltétlenül szükséges eszközt jelentenek.

III. A SZABADSÁG, A BIZTONSÁG ÉS A JOG ÉRVÉNYESÜLÉSÉNEK TÉRSÉGE

A hágai program

12. Az Európai Tanács meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy a Tanács és a Bizottság elfogadta a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésén alapuló térség megerősítését célzó hágai program végrehajtására irányuló cselekvési tervet. Ez a terv a hágai program célkitűzéseit konkrét intézkedésekben fogalmazza meg. A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség külső dimenziójának növekvő jelentősége miatt a terv ez év végén a főtitkár/főképvisező, valamint a Bizottság javaslatára a Tanács által e területen elfogadandó stratégiával egészül ki.

13. Elsődleges fontosságú, hogy a tagállamok a cselekvési terv megvalósítására elfogadott különböző intézkedéseket ténylegesen és határidőre végrehajtsák. Ebben a vonatkozásban az Európai Tanács tudomásul veszi, hogy a Tanács jelenleg vizsgálja az európai elfogatóparancsról szóló kerethatározat tagállamok által történő átültetésének és végrehajtásának módozatait. Úgy ítéli meg, hogy az értékelési módszert általánosságban fejleszteni kell.
14. Az Európai Tanács üdvözli, hogy a cselekvési terv hangsúlyt helyez az Unió különféle belbiztonsági szereplői közötti operatív együttműködésre. Ebben a tekintetben megjegyzi, hogy a rendőrségi vezetők munkacsoportjának, az Europolnak és az Eurojustnak a közelmúltban folytatott tevékenysége már operatívabb jellegű, és örömmel üdvözli az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség tevékenységének megindulását. Az Európai Tanács felhívja a Tanácsot, hogy erősítse a különböző szereplők egymás közötti, valamint a köztük és a tagállamok illetékes hatóságai közötti koordinációt.
15. Az Európai Tanács megállapodik abban, hogy — a 2004 novemberében hozott határozatának megfelelően — 2006 második félévében áttekinti a hágai program cselekvési tervének végrehajtását.
16. Az Európai Tanács üdvözli a 2005–2012. közötti időszakra szóló kábítószer elleni stratégia keretében megalkotott, a 2005–2008 közötti időszakra szóló kábítószer elleni cselekvési tervet.

A terrorizmus elleni küzdelem

17. Az Európai Tanács tudomásul vette a terrorizmus elleni küzdelem cselekvési tervének végrehajtásáról szóló tanácsi jelentést. Üdvözli az igazságügyi és rendőrségi információk cseréje, valamint a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem terén megvalósult jogalkotási szintű eredményeket. Kiemeli a terroristák radikalizálódására és toborzására vonatkozó stratégia kidolgozásához a Tanács által meghatározott iránymutatásokat, nevezetesen a vallások közötti nemzeti szintű párbeszéd előmozdítását, a terrorizmus elleni nemzeti eszközök egyenrangú felek által végzett értékelésének véglegesítését, valamint a Tanács Főtitkárságán belüli elemző képesség fejlődését. Végezetül üdvözli, hogy a Tanács elfogadta az EBVP-re és a terrorizmusra vonatkozó konceptuális keret végrehajtásáról szóló dokumentumot.

18. Az Európai Tanács kiemeli, milyen jelentőséget tulajdonít annak, hogy a terrorizmus elleni küzdelemről szóló cselekvési terv minden területén előrelépés történjék, különösen ami a terrorizmus elleni küzdelem hatékonysága szempontjából kiemeltnek tekintett és a 2004. márciusi Európai Tanács által elfogadott intézkedések hatályba lépése határidejének tiszteletben tartását illeti.
19. Az Európai Tanács kifejezi azt a kívánságát, hogy 2005 második félévében a következő pontok elsődleges elbírálás tárgyát képezzék:
- a rendőrségi és igazságügyi együttműködés erősítését célzó jogalkotási munka, különösen és a lehetőségekhez mérten a bűnüldöző szervek közötti információcsere, a bizonyításfelvételi parancs, a távközlési forgalmi adatok megőrzése, valamint a terrorista bűncselekményekre vonatkozó információcsere és együttműködés tekintetében;
 - a hágai programmal összhangban a tagállamok közötti, valamint a tagállamok és az Unió hatáskörrel bíró ügynökségei és szolgálatai közötti stratégiai és operatív információ-megosztásra irányuló erőfeszítések folytatása;
 - a terroristák radikalizálódására és toborzására vonatkozó stratégia és cselekvési terv kidolgozása a Tanács által meghatározott iránymutatások mentén;
 - a terrorizmus elleni nemzeti eszközök egyenrangú felek által történt értékelésének eredményeképpen megfogalmazott ajánlások nyomon követése;
 - a terrorizmus finanszírozására vonatkozó stratégia megvalósításának folytatása, különösen egy, a jótékonyági szervezetek jogsértő módon történő felhasználásának megelőzését szolgáló magatartási kódex elfogadása, valamint a pénzeszközök befagyasztására vonatkozó eljárások megerősítése útján;

- a polgári védelmi képesség erősítése, különös tekintettel a biológiai terrortámadások esetén rendelkezésre álló egészségügyi erőforrásokra, valamint a tagállamok polgári védelmi egységein alapuló gyorsreagálású kapacitás kifejlesztésére;
- a terrorizmussal kapcsolatos, harmadik országokkal folytatott politikai párbeszédnek és a terrorizmus elleni küzdelemmel kapcsolatos nemzetközi együttműködésnek az erősítése, különösen a nemzetközi terrorizmus elleni általános egyezménynek az Egyesült Nemzetek Szervezete keretében történő elfogadása;
- egyes kiemelt, harmadik országoknak szóló segítségnyújtási programok véglegesítése ezen országok terrorizmus elleni eszközrendszerének erősítése céljából, valamint ennek érdekében olyan szakértői hálózat felállítása, melynek feladata a harmadik országok technikai segítségnyújtási igényeinek történő megfelelés;
- az ellátási lánc biztonságát javító vámügyi együttműködési intézkedések.

20. Az Európai Tanács 2005. decemberi ülésén értékeli az elért eredményeket, és felülvizsgálja a terrorizmus elleni küzdelem cselekvési tervét.

IV. KÜLKAPCSOLATOK

A 2005. szeptemberi ENSZ-csúcstalálkozó előkészítése

21. Az Európai Tanács úgy ítéli meg, hogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének csúcsertekezlete újabb alkalom arra, hogy kifejezze támogatását az ENSZ mint a jogon alapuló nemzetközi kapcsolatok eszköze iránt. Ismételten leszögezi, hogy szilárdan támogatja az ENSZ hatékony többoldalúságát és reformfolyamatát. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy a főtitkár által 2005. március 21-én előterjesztett jelentés és a Közgyűlés elnökének 2005. június 3-i hozzászólása kitűnő munkaalapot képeznek az ez év szeptemberében New Yorkban elfogadandó nyilatkozathoz.

22. Az Európai Tanács elismerését kívánja kifejezni a főtitkár felé jelentésének kimerítő és koherens jellege okán. Osztja a főtitkárnak a kollektív biztonság átfogó koncepciójára vonatkozó álláspontját, és támogatja azt a nézetet, amely szerint a fejlődés, a biztonság és az emberi jogok egymással összefüggenek és kölcsönösen erősítik egymást. Elégedetten fogadja a fejlesztés, a biztonság, az emberi jogok, a jogállamiság és a demokrácia területén javasolt stratégiákat.
23. Az Európai Tanács úgy ítéli meg, hogy alapvető fontosságú az ENSZ reformját lehetővé tevő kiegyensúlyozott és célratörő eredményt elérni annak érdekében, hogy az ENSZ a főtitkár jelentésében meghatározott többdimenziós fenyegetéseknek és kihívásoknak konkrétabban és hatékonyabban felelhessen meg.
24. Ezzel kapcsolatban az Európai Tanács hangsúlyozza az Európai Unió elkötelezettségét az ENSZ összes tagországával folytatandó érdemi párbeszéd iránt a csúcs előkészítése érdekében.
25. Az Európai Unió kedvezően fogadja az Egyesült Nemzetek Szervezetével és a regionális szervezetekkel való együttműködés fejlesztését, nevezetesen az Egyesült Nemzetek Szervezete és a regionális szervezetek között 2005. július 25–26-án megrendezendő magas szintű párbeszéd alkalmával.
26. A fejlesztés kulcsszerepet játszik a csúcs előkészítésében. Ebben a tekintetben az Európai Tanács emlékeztet arra, hogy elsődlegesen a fejlődő országok a felelősek saját fejlődésükért, és üdvözli a hivatalos fejlesztéstámogatás (ODA) terén elért tanácsi megállapodást. Azon kötelezettséget illetően, miszerint el kell érni a nemzetközi szinten elfogadott 0,7%-os ODA/GNI célt, az Európai Tanács meglelégedéssel nyugtázza, hogy a tagállamok jó úton járnak a barcelonai kötelezettségvállalásokban rögzített célkitűzés megvalósítása felé, amely 2006-ra előirányozza az ODA-nak a GNI 0,39%-ára történő növelését. Miközben a Tanács megerősíti ezen kötelezettségvállalások tiszteletben tartása iránti szilárd elhatározását, arról határozott, hogy új kollektív célt tűz ki az Európai Unió számára, melynek értelmében ez az arány 2010-re 0,56% lesz. Ez az ODA-ra fordítandó, 20 milliárd euro éves többletet jelent.

27. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács újból megerősítheti, hogy a Tanács 2005. május 24-i ülésén elért eredményeknek megfelelően azok a tagállamok, amelyek még nem érték el a 0,51%-os ODA/GNI arányt, kötelezettséget vállalnak, hogy költségvetés-elosztási folyamataik keretében 2010-re megvalósítják ezt a célt, míg azok, amelyek már elérték ezt az arányt, kötelezik magukat erőfeszítéseik folytatására; azok a tagállamok, amelyek 2002 után csatlakoztak az EU-hoz, és amelyek még nem érték el a 0,17%-os ODA/GNI arányt, költségvetés-elosztási folyamataik keretében igyekeznek növelni a hivatalos fejlesztéstámogatásra szánt összeget, hogy 2010-re elérjék ezt a szintet, míg azok, amelyek már elérték ezt az arányt, kötelezik magukat erőfeszítéseik folytatására; a tagállamok kötelezettséget vállalnak, hogy 2015-re elérjék a 0,7%-os ODA/GNI arányt, míg azok, amelyek már elérték, kötelezik magukat, hogy ezen arány fölött maradnak; végül azok a tagállamok, amelyek 2002 után csatlakoztak az EU-hoz, 2015-re igyekeznek elérni a 0,33%-os ODA/GNI arányt.
28. Az Európai Tanács felkéri a Tanácsot, hogy a rendelkezésre álló források fenntartható és előrelátható módon történő növelése érdekében vizsgálja tovább a fejlesztésre szánt innovatív finanszírozási források legígéretesebb lehetőségeit.
29. Az Európai Unió továbbra is eltökélt amellett, hogy a nemzetközi pénzügyi szervezetekkel együttműködve eseti megközelítésen keresztül megállapodásra jusson a többoldalú adósságteher további csökkentésének kiterjedését és módszereit illetően annak érdekében, hogy az adósságteher hosszú távon elviselhető legyen.
Ezzel összefüggésben üdvözli a G8-ak megállapodását a súlyosan eladósodott szegény országok többoldalú adósságának 100%-os könnyítéséről.
30. Az Európai Tanács emlékeztet arra, hogy a finanszírozási erőfeszítésekkel párhuzamosan javítani szükséges a hivatalos fejlesztéstámogatás minőségét és hatékonyságát, erősíteni kell a partner országoknak szánt megnövelt hivatalos fejlesztéstámogatási kapacitásokat és biztosítani kell annak életképességét. Üdvözlettel fogadja a támogatás hatékonyságáról szóló párizsi nyilatkozatot, és emlékeztet a tagállamok és a Bizottság azon teljes elkötelezettségére, hogy haladéktalanul biztosítják ennek végrehajtását és nyomon követését — ideértve ellenőrizhető célkitűzések felállítását is —, valamint az Európai Uniónak a magas szintű párizsi fórumon elfogadott egyedi kötelezettségvállalásainak a végrehajtását.

31. Az Európai Tanács hangsúlyozza annak jelentőségét, hogy a különböző politikákban és a nemzetközi együttműködésben figyelembe kell venni a globalizáció szociális dimenzióját.
32. Az Európai Tanács megerősíti, hogy az Európai Unió továbbra is figyelembe veszi a fejlesztési együttműködés céljait valamennyi olyan végrehajtandó politika területén, amely a fejlődő országokat érintheti. A 8. millenniumi cél (ODM), azaz a fejlesztés érdekében kiépített globális partnerség keretében az EU különleges erőfeszítést tesz a fejlesztési politikák összefüggő jellegének előmozdítása és erősítése érdekében.
33. Az EU Afrika fejlesztését kiemelt célnak tekinti, és fokozza erőfeszítéseit annak érdekében, hogy az afrikai országokat hozzásegítse a Millenniumi Fejlesztési Célok eléréséhez. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács megerősíti az Európai Uniónak azt a szándékát, hogy növelni kívánja a szubszaharai Afrikának nyújtandó pénzügyi segély összegét azáltal, hogy — a különböző tagállamok prioritásainak tiszteletben tartása mellett — az ODA-ra megállapított forrásnövekménynek legalább 50%-át kollektíven az afrikai kontinensnek juttatja. A válsághelyzetből kilábaló és a törékeny államoknak nyújtandó segély szintén emelkedik.
34. Az Európai Tanács a csúcslélelőkészítése során a békemegszilárdító bizottság létrehozását, a válságmegelőzést, a terrorizmus elleni küzdelmet, az erőszakhoz való folyamodás elveinek elfogadását, a leszerelést, a tömegpusztító fegyverek és szállítóeszközök elterjedésének megakadályozását, valamint az ENSZ békefenntartó képességének megerősítését prioritásainak tekinti.
35. Az Európai Tanács üdvözléttel fogadja az ez év április 13-án az Egyesült Nemzetek Szervezete Közgyűlésén az atomterrorizmus megelőzéséről szóló egyezmény tekintetében kialakított megállapodást, és felhívja az Egyesült Nemzetek Szervezetének összes tagállamát, hogy a szeptemberi csúcslélelőkészítés alkalmával írják alá ezt az egyezményt.

36. A leszerelés és a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása vonatkozásában az Európai Tanács külön sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az EU erőfeszítései ellenére az Atomsorompó-szerződést felülvizsgáló konferencia nem tudott konszenzuson alapuló érdemi dokumentumot elfogadni. Az Európai Tanács emlékeztet arra, hogy nagy jelentőséget tulajdonít az Atomsorompó-szerződés megszilárdításának, és reményét fejezi ki, hogy a szeptemberi csúcson ez a problémakör terítékre kerül. Megerősíti, hogy a felülvizsgálati konferenciára elfogadott közös álláspontja képezi az alapot céljainak továbbfolytatására a szerződés elkövetkező felülvizsgálati folyamata során.
37. Az Európai Tanács üdvözli a reformjavaslatokban az emberi jogoknak, a jogállamiságnak, valamint a demokráciának fenntartott kitüntetett helyet. Ebben az értelemben az Európai Tanács ismételten leszögezi a védelmi felelősség koncepciójához való ragaszkodását, amelyet a Biztonsági Tanácsnak kell megvalósítania. Támogatja a főbiztos szerepének és eszközeinek megerősítését, valamint egy állandóan ülésező, és az ENSZ szervezetében az emberi jogok egyetemességét és központi szerepét tükröző Emberi jogi tanács létrehozását. Egyetért azzal a törekvéssel, amely szerint az emberi jogokat a fejlődés, a béke és a biztonság kérdésével azonos szinten kell kezelni. Ezen felül támogatja a Főbiztosi Hivatal megerősítésére vonatkozó kérelmet, ideértve a Biztonsági Tanácson keresztül történő fellépést is. Ezeknek a kezdeményezéseknek erősíteniük kell az emberi jogok figyelembe vételét az Egyesült Nemzetek Szervezetének tevékenységén belül.
38. Az intézményi reformok terén az Európai Tanács elismeri az ENSZ legfőbb szervei — köztük a Közgyűlés, az ENSZ Gazdasági és Szociális Tanácsa, valamint a Biztonsági Tanács — reformjának szükségességét, a reprezentativitás, az átláthatóság és a rendszer hatékonysága növelésének céljából. Ezen túlmenően támogatja a költségvetés és az adminisztratív igazgatás területére vonatkozó reformra irányuló, annak érdekében tett erőfeszítéseket, hogy az ENSZ jobban teljesíthesse megbízatását.

39. A fenntartható fejlődést, ideértve a környezetvédelmi kérdéseket és problémákat is, jobban be kell építeni a nemzeti és nemzetközi fejlesztési programokba és stratégiákba. Az Európai Tanács támogatja a főtitkár egy, a meglévő intézményekre épülő integráltabb nemzetközi környezetvédelmi irányító szervezet létrehozására irányuló sürgős felhívását. Ebben az értelemben, valamint a fejlődéssel kapcsolatban felmerülő környezetvédelmi kihívások figyelembe vételével az EU azt javasolja, hogy a 2005. szeptemberi magas szintű találkozó az ENSZ reformjának keretében olyan folyamatot indítson el, amely egy, az UNEP-ből építkező, frissített és megerősített megbízással rendelkező, szilárd, megfelelő és előrelátható pénzügyi hozzájárulásokra épülő, valamint az ENSZ egyéb szakosodott ügynökségeivel az ENSZ égisze alatt egyenrangúan működő környezetvédelmi ügynökség létrehozásáról szóló tárgyalásokhoz vezet. Ez a nairobi székhelyű ügynökség lehetővé tenné a fenntartható fejlődés környezetvédelmi dimenziójának átfogó és összefüggő módon történő fejlesztését, és szorosan együttműködne a multilaterális ügynökségekkel, amelyek mindegyike a lehető legjobban használhatná ki saját komparatív előnyeit.
40. Az Európai Tanács kiemeli, hogy a WTO decemberre tervezett Hong Kong-i miniszteri konferenciájának a dohai fejlesztési menetrend sikere érdekében egy megállapodás főbb irányvonalait kell meghatároznia. Az Európa előtt álló gazdasági kihívások láttán és annak érdekében, hogy a fejlődő országok számára megteremtődjék a lehetőség a világ gazdaságba való teljes bekapcsolódásra, nagyratörő és kiegyensúlyozott eredményeket kell elérni.

Nyugat-Balkán

41. Az Európai Tanács megerősíti elkötelezettségét a thesszaloniki cselekvési program maradéktalan végrehajtása iránt, amely hangsúlyozza, hogy a Nyugat-Balkán jövője az Európai Unióban van. Ismételten leszögezi, hogy minden egyes országnak az európai integráció folyamatában történő előrehaladása — a vívmányok alakulásának figyelembe vételével — az adott országnak a koppenhágai kritériumoknak, valamint a stabilizációs és társulási folyamat feltételrendszerének betartására irányuló erőfeszítéseitől függ. Ezen felül ebben a folyamatban a regionális együttműködés és a jószomszédi kapcsolatok továbbra is az EU-politika lényeges elemeit alkotják.

42. Az Európai Tanács ösztönzi Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságot, hogy az EU-ba történő felvételi kérelméről előterjesztendő bizottsági jelentés reményében fokozza erőfeszítéseit. Üdvözli a Szerbia és Montenegró által tett jelentős erőfeszítéseket, ösztönzi Szerbia és Montenegrót ezek fokozására, és megerősíti, hogy az Európai Unió a lehető legkorábban tárgyalásokat szándékozik indítani egy stabilizációs és társulási megállapodás megkötése céljából. Megismétli elhatározását, hogy — amint erre a feltételek adottak lesznek — Bosznia és Hercegovinával hasonlóképpen járjon el. Az Európai Tanács kiemeli annak jelentőségét, hogy Albániának az EU-hoz való közeledésével összefüggésben Albániában — azokon a területeken is, ahol kisebbségek élnek — szabad, demokratikus és a nemzetközi normáknak megfelelő választások megtartására kerüljön sor.
43. A szrebrenicai mészárlás tizedik évfordulójára való megemlékezés előestéjén az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy a térség országainak a volt Jugoszláviában elkövetett humanitárius bűncselekményeket vizsgáló nemzetközi törvényszékekkel való teljes és feltétel nélküli együttműködése az EU-hoz való további közeledésük alapkövetelménye marad. Az Európai Tanács arra számít, hogy ez az együttműködés tovább folytatódik és erősödik mindaddig, amíg a nemzetközi igazságszolgáltatás elől menekülő valamennyi gyanúsítottat a törvényszék elé nem állítják.
44. Az Európai Tanács nyilatkozatot fogadott el Koszovóról, amelynek szövege a III. mellékletben található.

Európai szomszédságpolitika

45. Az Európai Tanács üdvözli az európai szomszédságpolitika keretében Izraellel, Jordániával, Marokkóval, Moldovával, a Palesztin Hatósággal, Tunéziával és Ukrajnával első körben megkötött cselekvési terveket, és üdvözli a döntést, hogy az európai szomszédságpolitikába 2004 júniusában bevett Azerbajdzsánnal, Grúziával és Örményországgal, valamint Egyiptommal és Libanonnal 2005 folyamán hasonló cselekvési tervek felállítására kerüljön sor, végül üdvözli az Algériáról szóló országjelentés összeállítására vonatkozó döntést. Az Európai Tanács felkéri a Bizottságot és a főtítkárt/főképviselet, hogy rendszeres időközönként számoljanak be az elért eredményekről.

46. Az Európai Tanács üdvözli az ukrán kormánynak az országban a fejlett demokrácia és szociális piacgazdaság megteremtésére irányuló erőfeszítéseit, és örömmel fogadja az európai normákhoz és értékekhez való csatlakozását. Siet folytatni az EU és Ukrajna közötti megerősített párbeszédet és kapcsolatokat, és támogatja az EU-Ukrajna cselekvési terv gyors végrehajtását.
47. Az Európai Tanács továbbá tudomásul veszi az EU–Moldova cselekvési terv elfogadását és egy különleges EU képviselő kinevezését Moldovába, amely ország a közeljövőben várhatóan az Európai Unió közvetlen szomszédja lesz. Az Európai Tanács kijelenti, hogy kész aktív részt vállalni a transznisztriai válság megoldásának keresésében, és kedvezően fogadja az Oroszországgal, Ukrajnával és az EBESZ-szel e témában folytatott párbeszéd megerősítését.
48. Az Európai Tanács ismételten kifejezi az EU elkötelezettségét a Belarusszal való kapcsolatok elmélyítése mellett, ideértve egy cselekvési terv kidolgozását is, mielőtt ezen ország hatóságai egyértelműen bizonyították a demokratikus értékek, a jogállamiság és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló szándékukat. Az EU aggodalmát fejezi ki a fehéroroszországi demokratikus erők és polgári társadalom elleni elnyomás fokozódása láttán. Az EU lépéseket fog tenni annak érdekében, hogy a fehéroroszországi lakosság felé kommunikálja és bemutassa az európai szomszédságpolitika előnyeit, és támogatja a polgári társadalom erősítését és a demokratizálódási folyamatot ebben az országban.

Stratégiai partnerség a Mediterrán térséggel és a Közép-Kelettel

49. Az Európai Tanács jóváhagyta az elnökség, a főtitkár/főképviselő, valamint a Bizottság jelentését az EU és a földközi-tengeri térség, illetve az EU és a Közép-Kelet között fennálló stratégiai partnerségről. Az Európai Tanács hangsúlyozza a stratégiai partnerség fontosságát az EU és a közép-keleti térség országai között fennálló kapcsolatokban. A közös szerepvállalás és partnerség cselekvési elvei szerint továbbra is nyomon követi a stratégiai partnerség célkitűzéseinek megvalósítását. Az Európai Tanács elismeri, hogy különleges figyelmet szükséges fordítani a stratégiai partnerség megvalósítására a Jordániától keletre fekvő országokban. A kapcsolatoknak, valamint az együttműködésnek a kereskedelmi és gazdasági kérdéseken túlmutatóan minden területen való előmozdítására irányuló közös politikai akaratot az Öböl Együttműködési Tanács és az EU 2005. április 5-én Manamában lezajlott 15. közös tanácsa és miniszteri találkozója is újól megerősítette.

A barcelonai folyamat

50. Az Európai Tanács üdvözli a Luxembourgban megtartott VII. euro-mediterrán miniszteri konferenciát, amely lehetővé tette a partnerség 1995-ös elindítása óta eltelt időszak teljes mérlegének megvonását és a folyamat jövője alapjainak meghatározását, valamint olyan közös következtetések első alkalommal történő elfogadását, amelyek többek között a partnerországokban megvalósítandó politikai és szociális reformok szükségességéről szólnak. Megelégedéssel vette továbbá tudomásul a barcelonai folyamat politikai és biztonsági párbeszéde során, valamint szociális, kulturális és humán partnersége megvalósításában — különösen az alexandriai Anna Lindh Euro-mediterrán Alapítvány a Kultúrák Közötti Párbeszédért működésének hivatalos megkezdése, valamint a nem kormányzati euro-mediterrán platform Luxembourgban történt létrehozása révén — elért eredményeket. Végezetül az Európai Tanács üdvözli az Euro-mediterrán Parlamenti Közgyűlés első plenáris ülésének kairói megtartását, amely kifejezi a barcelonai folyamatot jellemző demokratikus értékekhez, valamint a közös szerepvállalás elvéhez való ragaszkodást. Az Európai Tanács örömet fejez ki a Barcelonai Nyilatkozat tizedik évfordulója alkalmából november végén, Barcelonában megrendezendő magas szintű rendkívüli találkozó megszervezését illetően.

51. Líbia teljes bevonása a barcelonai folyamatba az EU Líbiával szembeni kötelezettségvállalási politikájának általános célkitűzése. Az ország e folyamatban való részvétele, illetve azt ezt követő, a társulási megállapodás megkötésének irányába való haladás attól függ, hogy Líbia hajlandó-e teljes egészében és feltételek nélkül elfogadni a barcelonai nyilatkozatot és vívmányokat. Folytatódnak az ezzel, illetve más, függőben lévő kérdésekkel kapcsolatos konzultációk.

Irak

52. Az Európai Tanács megerősíti az EU azon szándékát, hogy folytatni kívánja a 2004. november 5-én és 2005. február 21-én elfogadott átfogó segítségnyújtási program végrehajtását egy olyan biztonságos, stabil, egységes, virágzó, demokratikus, az emberi jogokat tiszteletben tartó és teljes mértékben szuverén Irak létrejöttének céljából, amely konstruktívan együttműködik szomszédaival és a nemzetközi közösséggel. Emlékeztet továbbá, hogy a Bizottság és a tagállamok készek arra, hogy iraki kérés esetén az 1546. számú határozatnak megfelelően és az ENSZ-szel teljes együttműködésben támogassák az alkotmányos folyamatot. Bátorítja az iraki hatóságokat, hogy folytassák az iraki társadalom valamennyi rétegének az alkotmányos folyamatba való teljes bevonását, és segítsék elő a valódi nemzeti párbeszéd kialakulását.
53. Az Európai Tanács által 2004 júniusában jóváhagyott, „Az Európai Unió és Irak — Az Európai Unió szerepvállalásának kerete” című bizottsági közleménynek megfelelően az Európai Tanács ismételten elkötelezi magát az iraki hatóságok és az iraki nép támogatása mellett, nevezetesen azáltal, hogy az EUJUST LEX misszió keresztül támogatja a büntető igazságszolgáltatási rendszer és a jogállamiság megerősítését, hozzájárul Irak politikai, gazdasági és társadalmi újjáépítéséhez, valamint további erőfeszítéseket tesz az EU és Irak közötti kapcsolatok elmélyítése irányában, a rendszeres politikai párbeszéd megteremtése érdekében. Ezzel összefüggésben üdvözlí a miniszteri trojka 2005. június 9-i bagdadi látogatását, és megerősíti azt a szándékát, hogy fejleszteni kívánja az EU és Irak közötti kapcsolatokat. Az Európai Tanács üdvözlí az Európai Unió integrált iraki jogállamiság-missziója, az EUJUST LEX műveleti tervének a Tanács által 2005. június 13-án történt elfogadását, amellyel ily módon lehetővé vált ezen iraki uniós képzési misszió hivatalos elindítása. Az Európai Tanács kedvezően fogadta a Bizottság bejelentését, miszerint a közeljövőben képvisellet szándékozik nyitni Bagdadban.

54. Kifejezi kívánságát, hogy az Európai Unió és az Egyesült Államok által az 1546. számú határozatban meghatározott politikai folyamat keretében ez év június 22-én Brüsszelben közösen megrendezendő Nemzetközi Irak-konferencia tegye lehetővé a nemzetközi közösség számára, hogy kifejezze támogatását az iraki hatóságok által az átmeneti időszakra meghatározott prioritások iránt, annak céljából, hogy a lehető leghamarabb új keret jöjjön létre a segítségnyújtási erőfeszítések összehangolására. Ebben a tekintetben az Európai Tanács hangsúlyozza az iraki kormány elsődleges szerepének, valamint az Egyesült Nemzetek Szervezete tanácsadó és támogató szerepének jelentőségét.

Irán

55. Az Európai Tanács üdvözli, hogy a 2004. novemberi párizsi megállapodás megkötése és eredményes végrehajtása lehetővé tette, hogy újrainduljanak Iránnal a tárgyalások egy kereskedelmi és együttműködési megállapodásról, valamint egy politikai megállapodás létrehozásáról. Az Európai Tanács hangsúlyozza a tagállamokkal szembeni méltányos bánásmód jelentőségét a kereskedelem területén. Az Európai Tanács megerősíti, hogy az Európai Unió kész továbbra is tanulmányozni azt, miképpen fejleszthető tovább a politikai és gazdasági együttműködés Iránnal, miután Irán intézkedéseket tett az EU számára aggodalomra okot adó egyéb — a terrorizmus elleni küzdelem, az emberi jogok és Iránnak a közép-keleti békefolyamathoz való viszonyulása területét érintő — kérdések kezelésére. Az Európai Tanács emlékeztet azon elkötelezettségére, hogy hihető és hatékony párbeszédet kíván folytatni az emberi jogokról, és reményét fejezi ki, hogy a legközelebbi ülésre a felek által elfogadandó új szabályok alapján késlekedés nélkül sor kerül.
56. Az Európai Tanács hangsúlyozza, hogy a dúsítással összefüggő és az újrafeldolgozásra irányuló tevékenységek maradéktalan felfüggesztése volt a teljes folyamat továbbvitelének feltétele. Az Európai Tanács támogatja a hosszú távú szabályozásról szóló olyan megállapodás megkötésére irányuló további erőfeszítéseket, amely objektív biztosítékkal szolgál a nemzetközi közösség számára az iráni nukleáris program kizárólag békés célra történő felhasználását illetően. Az Európai Tanács üdvözli, hogy e folyamat nemzetközi támogatásban részesült.

A közel-keleti békefolyamat

57. Az Európai Tanács nyilatkozatot fogadott el a közel-keleti békefolyamatról, amelynek szövege a IV. mellékletben található, valamint nyilatkozatot Libanonról (V. melléklet).

Transzatlanti kapcsolatok

58. Az Európai Tanács örömmel látja a transzatlanti kapcsolatok alakulásában 2005 első felében észlelhető pozitív fejleményeket. Megelégedésére szolgált George W. Bush amerikai elnök 2005. február 22-én Brüsszelben, az európai intézményeknél tett látogatása, és különösen az állam-, illetve kormányfők találkozója az elnökkel. A 2005. június 20-án, Washingtonban tartandó, az Unió és az Egyesült Államok közötti éves csúcsertekezlet új alkalmat szolgáltat az Unió számára e nélkülözhetetlen stratégiai partnerrel fennálló kapcsolatokban történt előrelépések felmérésére, és különösen a transzatlanti gazdasági kapcsolatok elmélyítésére. Az Európai Tanács üdvözlettel fogadja az Unió és az Egyesült Államok közötti, Kelet-Ázsiára vonatkozó stratégiai párbeszéd megindulását. Az Európai Tanács örömmel néz a 2005. június 19-én, Niagara-on-the-Lake-ben tartandó EU–Kanada csúcstalálkozó elé, amelyen nyugtázhatják az EU és Kanada közötti kapcsolatoknak a legutóbbi csúcstalálkozón, 2004 márciusában elfogadott partnerségi program óta bekövetkezett megszilárdulását. Üdvözlí továbbá a Kanadával a közelmúltban megkezdett tárgyalásokat a kereskedelem és a befektetések megerősítésére irányuló megállapodásról.

Oroszország

59. Az Európai Tanács örül a 2005. május 10-én megrendezett, tizenötödik EU–Oroszország csúcstalálkozó eredményeinek, különösen a négy közös térség létrehozásával kapcsolatos menetrendek elfogadásának, amelynek létrehozásáról 2003 májusában döntöttek a szentpétervári csúcson (közös gazdasági térség, közös, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség, a külbiztonság területén való együttműködés térsége, valamint kutatási és oktatási térség, beleértve ezek kulturális vetületeit). Ezek az egyensúlyban lévő egészét alkotó menetrendek az EU–Oroszország kapcsolatokra vonatkozóan közös célokat, illetve a célok megvalósításához szükséges intézkedéseket határoznak meg, és rögzítik az EU és Oroszország közötti együttműködés középtávú programját. Végrehajtásuk lehetővé teszi az EU és Oroszország közötti stratégiai partnerség megerősítését, valamint a regionális együttműködést, különösen az „Északi Dimenzió” keretében.
60. Az Európai Tanács szintén meglelégedéssel veszi tudomásul az Európai Unió és Oroszország között 2005 márciusában az emberi jogi kérdésekről indított első konzultációk pozitív lefolyását.
61. Az Európai Tanács üdvözlettel fogadja az Oroszország és Észtország közötti határokkal kapcsolatos megállapodás aláírását, és reményét fejezi ki, hogy hamarosan hasonló megállapodás aláírására kerül sor Lettországgal.
62. Az Európai Tanács örömmel fogadja, hogy Oroszország kötelezettséget vállalt a Grúziában fennmaradó orosz katonai bázisok evakuálására 2008 folyamán. Az 1999-ben Isztambulban vállalt valamennyi kötelezettség teljes végrehajtására számít.

Az Ázsiával fennálló kapcsolatok

63. Az Európai Tanács megerősíti az Ázsiával fennálló kapcsolatok fejlesztésének fontosságát, tekintettel arra az egyre növekvő szerepre, amelyet ez a régió a nemzetközi közösséget érintő alapvető kérdések megoldásában hivatott játszani. Ezzel kapcsolatban üdvözlettel fogadja az első félév során megrendezett EU–ASEAN és ASEM miniszteri találkozók eredményeit.

64. Az Európai Tanács megerősíti azon szándékát, hogy fejleszteni kívánja partneri kapcsolatait **Japánnal** mind a nagy nemzetközi kérdések megválaszolását illetően, mind pedig a kizárólag kétoldalú kapcsolatok tekintetében. Az Európai Tanács eltökélt szándéka a kelet-ázsiai biztonság kérdésével kapcsolatban folytatott stratégiai párbeszéd megerősítése, amelynek szükségességét hangsúlyozta a 2005. május 2-án, Luxembourgban tartott 14. EU–Japán csúcstalálkozón. Az Európai Tanács üdvözli a 2001-ben elfogadott cselekvési terv végrehajtásában történt jelentős előrelépéseket, amelyek a kibővített Unió és Japán közötti kapcsolatok elmélyülését mutatják. Emlékeztettek a környezetvédelmi, energiaügyi, tudományos és technológiai kérdéseket érintő szorosabb együttműködés szükségességére. Az Európai Tanács meglelégedéssel látja az Európai Unió és Japán közötti cserekapcsolatok évének sikerét.
65. Az Európai Tanács üdvözli az EU és **Kína** közötti diplomáciai kapcsolatok létrejöttének harmincadik évfordulóját. Emlékeztet arra a szilárd elhatározására, hogy fejleszti a Kínával fennálló stratégiai partnerséget a valamennyi területen — legyen szó akár gazdasági vagy politikai kérdésekről — folytatott párbeszéd elmélyítése, és a kereskedelmi nézeteltérések gyors megoldására irányuló lépések révén. Kéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy gyorsítsák fel az új keretmegállapodásra irányuló munkát. Hangsúlyozza az emberi jogi kérdésekkel kapcsolatos párbeszéd fontosságát, amellyel kapcsolatban a 19. ülésre 2005. február 24–25-én, Luxembourgban került sor.
66. Az Európai Tanács emlékeztet továbbá 2004. december 16–17-i következtetéseire. Üdvözli a magatartási kódex és a felhasználandó eszközök listája felülvizsgálatában elért előrelépéseket, és felkéri a Tanácsot, hogy ez alapján folytassa tovább a munkát.
67. Végezetül az Európai Tanács üdvözli az Ázsiáról szóló stratégiai párbeszéd megindítását az Egyesült Államokkal és Japánnal.
68. Az Európai Tanács ösztönzi a 2005 második féléve során, Új-Delhiben tartandó hatodik EU–**India** csúcstalálkozón jóváhagyandó közös cselekvési terv létrehozására irányuló munka folytatását Indiával.

Az AKCS-államokkal fennálló kapcsolatok

69. Az Európai Tanács üdvözli a Cotonou-i megállapodás felülvizsgálatára vonatkozó tárgyalások lezárását, valamint az AKCS-államokkal ez év február 23-án létrejött megállapodást. A felülvizsgált megállapodás, miközben megőrzi a Cotonou-i megállapodás vívmányait, előrelépést jelent az AKCS-államok, valamint a Közösség és tagállamai közötti partnerség valamennyi területén.

Az Afrikával fennálló kapcsolatok

70. Az Európai Tanács örömmel látja az EU és az afrikai országok közötti párbeszéd és együttműködés megerősítését, amelyet az Afrikai Unió (AU) nyilatkozata tett lehetővé; az Afrikai Unió olyan politikai keretet jelent, amelynek módjában áll előmozdítani a fejlesztési kihívásokra adandó afrikai válaszokat. E párbeszéd célja egy olyan, az EU és Afrika közötti stratégiai partnerség, amely a következő négy tengely köré csoportosul: béke és biztonság, kormányzat, regionális integráció és kereskedelem, valamint a fejlődés. Az Európai Tanács üdvözli az afrikai béke és biztonság fenntartására irányuló kapacitások megerősítését, valamint az ehhez kapcsolódó struktúrák működésbe léptetését különösen az Afrikai Unió és a szubregionális szervezetek keretén belül, amelyek támogatását az EU vállalta.
71. Az Európai Tanács hangsúlyozni kívánja különösen azt, hogy az Európai Unió és tagállamai továbbra is segítséget nyújtanak elsősorban Szudánban, a Nagy Tavak vidékén, Nyugat-Afrikában és Szomáliában. Az Európai Tanács teljes mértékben támogatja a kontinensen indított kezdeményezéseket, például a NEPAD-ot, illetve a regionális kezdeményezéseket, mint például a Nagy Tavakkal kapcsolatos nemzetközi konferencia eredményeképp elindult folyamatot, és üdvözli az afrikai szervezetek egyre aktívabb tevékenységeit, mint például az ECOWAS-t, a SADC-ot és az IGAD-ot.

72. Az EU továbbra is elkötelezett Szudán egész területén a béke helyreállítása és a fejlődés mellett, különösen az AMIS-nak nyújtott támogatásán keresztül. Ezért az EU 2005. május 26-án Addisz-Abebában az adományozók konferenciáján átfogó és jelentős ajánlatot terjesztett elő, amely magában foglalja a tervezés, a logisztika és működés, a felszerelés, a stratégiai és taktikai légi szállítás, illetve az AU megfigyelési képességei és a rendőrségi szakértők képzésének és más civil területeken való képzések fejlesztésének támogatását, az Afrikai Unió által beterjesztett kérelmekre alapozva, valamint a nemzetközi közösség többi szereplőjével — különösen az ENSZ-szel, a NATO-val, az Egyesült Államokkal és Kanadával — összehangoltan. Az EU valamennyi felet felszólítja a Nemzetközi Büntetőbírósággal való együttműködésre annak érdekében, hogy megszüntessék a büntetlenséget és az igazságszolgáltatás akadályait, és Darfur lakói megbékéljenek egymással. Az Európai Tanács továbbra is mély aggodalmát fejezi ki az emberi jogok és a nemzetközi humanitárius jog súlyos és komoly, a darfuri polgári lakosságot érintő folyamatos megsértése, illetve a humanitárius szervezetek erőfeszítéseinek akadályozása miatt, és emlékezteti a szudáni kormányt azon felelősségére, hogy biztosítani kell állampolgárai, illetve az érdekükben közreműködő személyek biztonságát. Sürgeti valamennyi darfuri felet, hogy a békétárgyalások bejelentett újraindítása során jóhiszemben folytassanak tárgyalást egy teljes és végleges békemegállapodásról, és teljes mértékben működjenek együtt az Egyesült Nemzetek Szervezetével. Emlékezteti továbbá valamennyi szudáni felet arra, hogy teljeskörűen és maradéktalanul hajtsák végre az átfogó békemegállapodást, és indítsák el a mindenkire kiterjedő demokratizálódási folyamatot.

73. Az Európai Unió a 2005 áprilisában, Kinshasában indított rendőri misszió, az EUPOL Kinshasa, valamint a biztonsági ágazat reformja érdekében 2005. június 8-án indított, EUSEC RD Kongó elnevezésű tanács- és segítségnyújtási misszió révén hozzájárult a biztonsági ágazat reformjához, valamint az átmenet és a stabilizáció biztosításához a Kongói Demokratikus Köztársaságban. Az EU és tagállamai megerősítik, készek arra, hogy — különösen az EUSEC RD Kongó által szolgáltatott információk alapján — fontolóra vegyenek egy operatívabb támogatást a kongói hadsereg integrálása érdekében. Ezek a missziók konkrét példaként szolgálnak az EBVP-nek az afrikai béke és biztonság megteremtéséhez nyújtott támogatásra irányuló cselekvési tervének végrehajtására. Ezen elkötelezettségével az EU megújítja az átmenethez nyújtott támogatását, és ismételten felhívja a kongói hatóságokat, hogy hozzák meg a választási folyamat zavartalan lebonyolításához, a felelősségteljes kormányzáshoz és az átláthatósághoz, valamint a katonák zsoldjának rendszeres kifizetéséhez szükséges intézkedéseket. Az EU felkéri továbbá a politikai ellenzéket és a civil társadalmat, hogy konstruktívan és a megbékélés jegyében vegyen részt az átmenet végrehajtásában.
74. Tekintettel a béke és biztonság, valamint az afrikai országok fejlődése közötti szoros kapcsolatra, az Európai Tanács megerősíti az Unió azon eltökélt szándékát, hogy továbbra is támogatni kívánja az afrikai kontinens fejlesztését az egyenlőség elveinek és az afrikai szerepvállalás elvének tiszteletben tartásával. E téren fontos célkitűzés a lisszaboni második EU–Afrika csúcstalálkozó lehető legrövidebb időn belüli megtartása. Az Európai Tanács üdvözli továbbá, hogy a G8 kiemelten kezeli Afrika kérdését, és tudomásul vette az Afrikáért létrehozott bizottság fellépését.
75. Ezzel összefüggésben az Európai Tanács emlékeztet arra, milyen nagy jelentőséget tulajdonít az Európai Unió és Afrika közötti kapcsolatoknak. Az Európai Tanács felkéri a Tanácsot, hogy az ENSZ-csúcs fényében és az Európai Tanács 2005. decemberi ülésére készülve dolgozzon ki Afrikára vonatkozóan egy hosszú távú, átfogó stratégiát.

A Latin-Amerikával fennálló kapcsolatok

76. Az Európai Tanács emlékeztet az Unió azon kötelezettségvállalására, miszerint erősíteni kívánja a partneri kapcsolatokat Latin-Amerikával. Az Európai Tanács meglelégedéssel veszi tudomásul az Unió és a Riói Csoport közötti 12. miniszteri találkozó, valamint a közép- és dél-amerikai különböző szubregionális szervezetekkel 2005. május 26–27-én Luxembourgban tartott miniszteri találkozók eredményeit.
77. Az Európai Tanács üdvözli a Mercosurral a közelmúltban tartott találkozó során megfogalmazott állásfoglalást, amely szerint sikerre kell vinni a biregionális tárgyalásokat egy interregionális társulási megállapodás létrejötte érdekében. Az Európai Tanács üdvözli továbbá, hogy a 2004 májusában Guadalajarában tartott EU–LAC csúcstalálkozón elfogadott határozatoknak megfelelően 2005 januárjában megindult az Andoki Közösség és Közép-Amerika regionális gazdasági integrációjára vonatkozó közös értékelési gyakorlat.

EBVP

78. Az Európai Tanács elfogadja az elnökség jelentését az EBVP terén elért haladásról, amely magában foglalja a következő elnökségnek szóló megbízást is.
79. A katonai képességek terén sikeresen folytatódtak a (gyorsreagálású elemek részét képező) harci egységekkel kapcsolatos koncepció kidolgozására irányuló munkák. A harci egységek koordinálásával kapcsolatos, május 11-i konferencia alapján látható, hogy a tagállamok kötelezettségvállalásai lehetővé teszik a kezdeti, 2005-re és 2006-ra előirányzott műveleti képességeket érintő célok elérését. Az Európai Tanács hangsúlyozza a 2007–2008-as időszakra elérendő teljes műveleti képességek megvalósításához szükséges hozzájárulások terén tett előrelépést.
80. Az Európai Tanács üdvözli az EU gyorsreagálású műveleteivel kapcsolatos döntéshozatali és tervezési folyamat felgyorsítása céljából hozott intézkedéseket.

81. A 2008-ra kitűzött legfőbb polgári cél („Civilian Headline Goal 2008”) elérése érdekében aktívan folytatódott a 2004. decemberi Európai Tanács által meghatározott határidők szerint az európai polgári képességfejlesztés. Így sikerült kidolgozni a stratégiai tervezési elképzeléseket, valamint a stabilizációval, az újjáépítéssel, a válságmegelőzéssel, az intézmények célzott megerősítésével és a humanitárius műveletekhez nyújtott polgári támogatással kapcsolatos szemléltető forgatókönyveket. Tovább folytatódott a civil válságkezelési képességek gyors bevetésével kapcsolatos munka is.
82. Az Európai Tanács megjegyzi, hogy az EBVP eszközeinek fejlesztése egy összefüggő folyamat részét képezi. A civil/katonai sejt, amelynek létrehozásáról az Európai Tanács 2003 decemberében határozott, megkezdte működését. Ez a sejt képes lesz a legkésőbb 2006 júniusára rendelkezésre álló műveleti központ létrehozására.
83. Az Európai Védelmi Ügynökség immáron teljes mértékben nekilátott első éves munkaprogramja megvalósításának. Útmutató projekteket terjesztettek elő a katonai képességek, a fegyverkezés, az ipar és a piac, valamint a kutatás és a technológia, azaz a védelmi ügynökség tevékenységének négy alappillére területén.
84. Az Európai Tanács meglegedésére szolgál, hogy sikeresen megkezdődött az EU biztonsági és védelmi politikája területén nyújtott képzés koncepciójának megvalósítása. Meghatározták az Európai Biztonsági és Védelmi Főiskola működésének körülményeit. Ily módon sikerült megteremteni a főiskola létrehozásához szükséges feltételeket.
85. Az Európai Tanács újra megerősíti, hogy szándékában áll a harmadik országokkal és a nemzetközi fórumokkal létesített partneri kapcsolatok és együttműködés megerősítése. Az EU és a NATO stratégiai partnerség keretében folytatta az együttműködést a válságkezelés területén. Az Európai Tanács üdvözli azt a tényt, hogy az EU által Bosznia és Hercegovinában vezetett ALTHEA-műveletet hatékonyan sikerült végrehajtani a NATO-val kialakított „Berlin plusz” rendelkezései szerint.

86. Az Egyesült Nemzetek Szervezetével a válságkezelés terén folytatott kooperációban további előrelépések mutatkoztak, ami a gyakorlatban egy intenzív EU–ENSZ gyakorlattanulmányban, valamint az EUPOL Kinshasa és a MONUC közötti szoros együttműködés révén valósult meg.
87. Az Európai Tanács továbbá meglelégedéssel veszi tudomásul, hogy előrelépések történtek az EU-irányította válságkezelési műveletek tekintetében az Ukrajnával és Kanadával fennálló partnerség területén, Oroszországgal a közös külbiztonsági térség keretében, a mediterrán partnerországokkal az Euromed keretében, valamint az Afrikai Unióval.
88. Az Európai Tanács meglelégedéssel látja azon cselekvési terv végrehajtását, amely az EBVP keretében az afrikai béke és biztonság megteremtéséhez nyújtott támogatásra irányul. A cselekvési terv célja, hogy segítséget nyújtson az afrikai szervezeteknek és államoknak az autonóm válságmegelőzési és -kezelési képességek kiépítéséhez, különös figyelmet fordítva az Afrikai Unióra.
89. Az Európai Tanács jóváhagyja az elnökségnek az EU válságmegelőzési tevékenységével kapcsolatos jelentését, és hangsúlyozza az e területen végzett munka folytatásának szükségességét.

V. EGYÉB KÉRDÉSEK

A HIV/AIDS és más fertőző betegségek elleni küzdelem

90. Az Európai Tanács mély aggodalommal figyeli a HIV/AIDS-esetek számának növekedését a tagállamokban, a szomszédos országokban, illetve a világ valamennyi részén, és hangsúlyozza az összehangolt és átfogó közösségi megközelítés szükségességét az AIDS elleni küzdelemhez.

91. Az Európai Tanács emlékeztet a tagállamok és a Bizottság közötti aktív együttműködés fontosságára a nyilvánosság általános ismereteinek javítása, a HIV-fertőzés megelőzésének jelentőségére való figyelemfelhívás, a biztonságosabb és felelősebb szexuális magatartás és gyakorlat ösztönzése, a gyógykezelésekhez való általános hozzáférés biztosítása, az intravénás úton kábítószer fogyasztóknak a megelőzéshez, a függőség kezeléséhez és a bűntettek visszaszorítását segítő szolgálatokhoz való jobb hozzáférése, valamint a hátrányos megkülönböztetéstől mentes társadalmi légkör megőrzése céljából. Az Európai Tanács felkéri a tagállamokat és a Bizottságot, hogy közösségi szinten folytassák a legjobb gyakorlatok és tapasztalatok cseréjét, és segítsék elő a megfelelő kutatási és fejlesztési tevékenységek területén a beruházásokat.
92. Az Európai Tanács felszólítja a tagállamokat, hogy folyamatosan működjenek közre egy olyan fenntartható, megfizethető és hozzáférhető egészségügyi rendszer megőrzésében és továbbfejlesztésében, amely alapul szolgál a megelőzési, gyógykezelési és gyógyellátási tevékenységekhez, és e téren ügyeljenek különösen arra, hogy mindenki számára, akinek arra szüksége van, biztosítsák az elérhető antiretroviális kezelést és más gyógykezeléseket.
93. Az Európai Tanács örömet fejez ki, hogy a Tanács jóváhagyta a HIV/AIDS, a malária és a tuberkulózis elleni, külső fellépések általi küzdelemért indítandó európai cselekvési programot. Ez a program képezi az EU megújult és összehangolt fellépésének alapját valamennyi partnerországban, illetve globális szinten, olyan közös fellépések révén, amelyek célja elsősorban az említett három betegség elleni küzdelemre vonatkozó átfogó megközelítés kialakításának elősegítése, a partnerországok kapacitásainak megerősítése, a betegségek elleni küzdelemhez rendelkezésre álló források és eszközök kiterjesztése, illetve a három betegség megelőzését és kezelését szolgáló új eszközökre irányuló kutatás és fejlesztés támogatása.

94. Az Európai Tanács kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a HIV/AIDS, a malária és a tuberkulózis elleni küzdelem, illetve a Kairó/ICPD + 10 cselekvési program teljes végrehajtása terén erősítsék meg az együttműködést és az összehangolt munkát, biztosítva, hogy a szexuális és reprodukciós egészség és jogok a HIV és az AIDS megelőzésének lényeges elemét képezik, és hogy az AIDS-megelőzési, illetve a szexuális és reprodukciós egészséggel kapcsolatos tevékenységeket, illetve a kapcsolódó jogokat adott esetben integrálják.
95. Az Európai Tanács emlékeztet annak szükségességére, hogy a WTO-n belül fenn kell tartani a termelőképességgel nem rendelkező, fejlődésben lévő országok számára a gyógyszerekhez való könnyebb hozzáférést. Hangsúlyozza a 2006–2007-re szóló nemzetközi AIDS-alap újjáalakításához való jelentős európai hozzájárulás fontosságát a 2005 szeptemberében, Londonban tartandó konferencia alkalmával.
96. Az Európai Tanács felszólítja a tagállamokat és a Bizottságot arra, hogy nemzeti, regionális és globális szinten segítsék elő és folytassák tovább a párbeszédet és az együttműködést az egyes országokkal, valamint az olyan nemzetközi szervezetekkel, mint az UNAIDS, mind az egészség-, mind a fejlesztéspolitika keretében, annak érdekében, hogy a HIV/AIDS terjedése elleni küzdelemben további előrelépések történjenek.

A „zöld diplomácia” kezdeményezés

97. Az Európai Tanács tudomásul vette továbbá a 2003 júniusában indított „zöld diplomácia” kezdeményezés által elért eredményekről szóló jelentést. Ezzel kapcsolatban örömmel fogadja azokat a folyamatban lévő erőfeszítéseket, amelyek célja a környezetvédelmi és a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos kérdéseknek a külkapcsolatokba történő megfelelőbb beépítése.

NYILATKOZAT A FENNTARTHATÓ FEJLŐDÉS IRÁNYADÓ ELVEIRŐL

A fenntartható fejlődés az Európai Közösség valamennyi szakpolitikájának a Szerződésben meghatározott egyik fő célkitűzése. Célja az életminőség folyamatos javítása bolygónkon a jelen és jövő nemzedékei számára. Meg kell őriznünk a Földnek az élet sokféleségét fenntartó képességét. A fenntartható fejlődés a demokrácia és a jogállam elvein, illetve az alapvető jogok tiszteletben tartásán alapul, beleértve a mindenki számára biztosított szabadságot és esélyegyenlőséget.

Biztosítja a nemzedékeken belüli és a nemzedékek közötti szolidaritást. A fenntartható fejlődés célja a dinamikus gazdaság, a teljes foglalkoztatottság, a magas szintű oktatás, az egészségvédelem, a szociális és területi kohézió, valamint a környezetvédelem elősegítése egy békés, biztonságos és a kulturális sokféleséget tiszteletben tartó világban.

E célok európai szintű és globális elérése érdekében az Európai Unió és tagállamai vállalják, hogy saját maguk és partnereik segítségével tiszteletben tartják és megvalósítják a következő célokat és elveket:

A legfontosabb célok

KÖRNYEZETVÉDELEM

A Földnek az élet sokféleségét fenntartó képességének a megőrzése, továbbá a bolygó természeti erőforrásai korlátainak tiszteletben tartása, valamint a környezet minősége magas szintű védelmének, illetve javításának biztosítása. A környezetszennyezés megelőzése és csökkentése, valamint a fenntartható termelés és fogyasztás előmozdítása a gazdasági növekedés és a környezet állapotának romlása közötti okozati kapcsolat megszakítása céljából.

SZOCIÁLIS IGAZSÁGOSSÁG ÉS KOHÉZIÓ

Demokratikus, rendezett, biztonságos, igazságos, a társadalmi integráción és kohézió alapuló társadalom elősegítése, amely tiszteletben tartja az alapvető jogokat és a kulturális sokféleséget, biztosítja a férfiak és nők közötti egyenlőséget, és küzd a hátrányos megkülönböztetés valamennyi formája ellen.

GAZDASÁGI JÓLÉT

Prosperáló, újító, ismeretekben gazdag, versenyképes és ökológiai szempontból hatékony gazdaság elősegítése, amely magas életszínvonalat, teljes foglalkoztatást és minőségi munkát biztosít az egész Európai Unióban.

NEMZETKÖZI KÖTELEZETTSÉGEINK TELJESÍTÉSE

A békén, biztonságon és szabadságon alapuló demokratikus intézmények létrehozásának ösztönzése a világ minden részén, és ezen intézmények stabilitásának védelme. A fenntartható fejlődés aktív előmozdítása világszerte, valamint az Európai Unió belső és külső szakpolitikáinak a globális fenntartható fejlődéssel és az abból eredő nemzetközi kötelezettségekkel való konzisztenciájának a biztosítása.

A szakpolitikák irányadó elvei

AZ ALAPVETŐ JOGOK TÁMOGATÁSA ÉS VÉDELME

Az embereknek az uniós politikák középpontjába helyezése az alapvető jogok támogatása, a hátrányos megkülönböztetés valamennyi formája elleni küzdelem, a szegénység világszerte történő visszaszorításának elősegítése, valamint a társadalmi kirekesztés megszüntetése révén.

A NEMZEDÉKEKEN BELÜLI ÉS A NEMZEDÉKEK KÖZÖTTI SZOLIDARITÁS

A jelen nemzedékei igényeinek figyelembe vétele anélkül, hogy veszélyeztetnénk a jövő nemzedékek esélyét arra, hogy ők is kielégíthessék saját szükségleteiket az EU-n belül és kívül.

NYITOTT ÉS DEMOKRATIKUS TÁRSADALOM

A polgárok számára az információkhoz való hozzáférési joguk gyakorlásának, illetve az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférésnek a biztosítása. Konzultációs és részvételi lehetőségek biztosítása valamennyi érdekelt fél és szervezet számára.

A POLGÁROK BEVONÁSA

A polgárok döntéshozatalban való részvételének erősítése. A közvélemény megfelelőbb tájékoztatása és figyelmének felhívása a fenntartható fejlődést illetően. A polgárok tájékoztatása cselekvéseik környezetre gyakorolt hatásáról és a fenntarthatóbb megoldásokat kínáló lehetőségeikről.

AZ ÜZLETI VÁLLALKOZÁSOK ÉS A SZOCIÁLIS PARTNEREK BEVONÁSA

A társadalmi párbeszéd, a vállalkozások szociális felelősségvállalása és a magán- és közszféra közötti partneri kapcsolatok megerősítése a fenntartható termelés és fogyasztás megvalósítása terén való együttműködés és közös felelősségvállalás elősegítése érdekében.

A SZAKPOLITIKÁK KOHERENCIÁJA ÉS KORMÁNYZÁS

Az Unió szakpolitikái, illetve a helyi, regionális, nemzeti és világszintű tevékenységek koherenciájának támogatása annak érdekében, hogy ezek nagyobb mértékben hozzájáruljanak a fenntartható fejlődéshez.

A SZAKPOLITIKÁK INTEGRÁCIÓJA

A gazdasági, szociális és környezetvédelmi megfontolások integrálásának elősegítése annak érdekében, hogy azok koherensek legyenek, és kölcsönösen erősítsék egymást, a jobb jogalkotást célzó eszközök teljes körű kihasználásával, mint például a kiegyensúlyozott hatásvizsgálat és az érdekelt felek közötti konzultációk révén.

A RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ LEGJOBB TUDÁS FELHASZNÁLÁSA

Annak biztosítása, hogy a szakpolitikákat a rendelkezésre álló legjobb tudás szerint dolgozzák ki, értékeljék és hajtsák végre, és azok gazdasági, szociális és környezetvédelmi szempontból rendezettek legyenek, és megfelelő legyen a költség-haszon aránya.

AZ ELŐVIGYÁZATOSSÁG ELVE

A tudomány bizonytalansága esetén értékelési eljárások és megfelelő megelőző intézkedések meghozatala, annak érdekében, hogy elkerülhető legyen az emberi egészség és a környezet károsodása.

A SZENNYEZŐ FIZET ELVE

Annak biztosítása, hogy az árak tükrözzék a termeléssel és fogyasztással kapcsolatos tevékenységek valós költségeit a társadalom számára, és a környezetet szennyezők fizessenek az emberi egészségnek vagy a környezetnek okozott károkért.

II. MELLÉKLET

A NÖVEKEDÉSRE ÉS A FOGLALKOZTATÁSRA VONATKOZÓ INTEGRÁLT IRÁNYMUTATÁSOK (2005–2008)

1. A gazdasági stabilitás biztosítása a fenntartható fejlődés érdekében
2. A gazdasági és költségvetési állandóság megőrzése a további munkahelyek megteremtésének előfeltételeként
3. A források hatékony, a növekedésre és foglalkoztatásra irányuló elosztásának elősegítése
4. Annak biztosítása, hogy a bérek alakulása hozzájáruljon a makrogazdasági stabilitáshoz és a növekedéshez
5. A makrogazdasági, strukturális és foglalkoztatási politikák közötti koherencia megerősítése
6. A dinamikus és jól működő GMU-hoz való hozzájárulás
7. A befektetések növelése és javítása a kutatás-fejlesztés terén, különösen a magánszektorban, az európai tudásalapú térség létrehozása érdekében
8. Az innováció valamennyi formájának elősegítése
9. Az információs és kommunikációs technológiák terjesztésének és hatékony felhasználásának elősegítése, és a mindenkit magában foglaló információs társadalom kiépítése
10. Az ipari bázisa versenyképességét biztosító előnyök megerősítése
11. A források fenntartható felhasználásának ösztönzése, valamint a környezetvédelem és a növekedés közötti szinergia erősítése
12. A belső piac kibővítése és elmélyítése
13. Nyílt és versenyképes piacok biztosítása Európán belül és kívül, valamint a globalizáció előnyeinek kihasználása
14. A vállalkozói környezet versenyképesebbé tétele, valamint a magánkezdemenyezések segítése a szabályozói környezet javítása révén
15. Erősebb vállalkozói kultúra ösztönzése és a KKV-k számára kedvezőbb környezet kialakítása
16. Az európai infrastruktúrák kiterjesztése, javítása és összekapcsolása, valamint a kiemelt, határokon átnyúló projektek megvalósítása

17. A teljes foglalkoztatás elérését, a munka minőségének és termelékenységének javítását, illetve a társadalmi és területi kohézió megerősítését célzó foglalkoztatáspolitikák végrehajtása
18. A munka életciklus alapú megközelítésének elősegítése
19. A beilleszkedést elősegítő munkaerőpiac létrehozása, a munka vonzerejének növelése, illetve pénzügyi szempontból vonzóbbá tétele a munkakeresők számára, beleértve a hátrányos helyzetűeket és az inaktívakat
20. A munkaerő-piaci igényeknek való megfelelés javítása
21. A rugalmasságnak a foglalkoztatás biztonságával egyidejű elősegítése és a munkaerőpiac szegmentálódásának csökkentése, kellő figyelmet fordítva a szociális partnerek szerepére
22. A foglalkoztatást elősegítő munkaerőköltség-alakulás és bérszabályozó mechanizmusok biztosítása
23. A befektetések kiterjesztése és javítása a humán erőforrás terén
24. Az oktatási és képzési rendszereknek a szakismeretek új követelményeire figyelemmel történő kiigazítása

III. MELLÉKLET

NYILATKOZAT KOSZOVÓRÓL

1. Az Európai Tanács emlékeztetett az Európai Uniónak az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1244. számú, Koszovóra vonatkozó határozata végrehajtásához való hozzájárulására. Az Európai Unió — többek között az UNMIK tevékenységének támogatása révén — számottevő politikai elkötelezettséget és jelentős felelősséget vállalt Koszovó újjáépítése és gazdasági fejlődése terén. A 2003. júniusi thesszaloniki nyilatkozat megerősítette, hogy a nyugat-balkáni régió jövője — beleértve Koszovót is — az Európai Unióban van.
2. Az Európai Tanács úgy ítélte meg, hogy a koszovói helyzet kritikus szakaszba ért, ezért az Egyesült Nemzetek Szervezete az előírások végrehajtására vonatkozó átfogó vizsgálat folytatására készül, amely a Koszovó jövőbeni jogállásáról szóló tárgyalások megkezdéséhez vezethet.
3. Az előírásokat illetően az Európai Tanács üdvözölte az ENSZ főtitkárának legutóbbi, az Egyesült Nemzetek Ideiglenes Koszovói Missziójáról (UNMIK) szóló jelentését és Kai Eide nagykövetnek az ENSZ főtitkára különleges megbízottjává való kinevezését, akinek feladata, hogy idén nyáron átfogó vizsgálatot folytasson Koszovó helyzetéről.
4. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy az átfogó vizsgálat eredménye egyelőre bizonytalan: az előírások végrehajtása — különösen az elsődleges fontosságúnak ítélt előírások tekintetében — és a decentralizációs folyamat különös jelentőséggel bír. Az Európai Tanács ajánlotta továbbá az előírások végrehajtásáért felelős valamennyi érintettnek, különösen a koszovói Ideiglenes Önkormányzati Intézményeknek (PISG), hogy tegyenek fokozott erőfeszítéseket konkrét eredmények mihamarabbi elérése érdekében, különösen ami a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek hazatérését, illetve Koszovó valamennyi közösségének védelmét illeti. Felszólította valamennyi politikai vezetőt Pristinában és Belgrádban, hogy ne gördítsenek akadályokat e folyamat elé.

5. Az Európai Tanács emlékeztetett arra, hogy a Koszovó jövőbeni jogállását meghatározandó, az 1244. sz. ENSZ BT-határozatnak megfelelő folyamat megindítása függ az átfogó vizsgálat pozitív eredményétől. Az Európai Tanács megjegyezte, hogy az előírások betartása folyamatos és alapvető kötelezettség, amely e folyamat szerves részét képezi. Az előírások tiszteletben tartásától és teljes végrehajtásától függ a közeledés az EU-hoz is, amely ezért fokozott figyelemmel kíséri ezt a folyamatot.
6. Az Európai Tanács ünnepélyesen felkéri a feleket, hogy tegyenek tanúságot a kölcsönösen elfogadható megoldás elérésére irányuló jó szándékukról. Hangsúlyozta, hogy nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy valamennyi szinten konstruktív és folyamatos párbeszéd alakuljon ki Belgrád és Pristina, valamint Koszovó különböző közösségei között. Az Európai Tanács felkérte a belgrádi hatóságokat, hogy ténylegesen ösztönözzék a koszovói szerbeket a koszovói intézményekben az őket megillető hely elfoglalására demokratikus jogaik gyakorlása érdekében.
7. A jogállást illetően az Európai Tanács ismételten megerősítette, hogy bármilyen koszovói megoldásnak teljes mértékben összeegyeztethetőnek kell lennie az európai értékekkel és normákkal, meg kell felelnie a jogi eszközöknek és kötelezettségeknek, illetve az Egyesült Nemzetek Alapokmányának, továbbá hozzá kell járulnia a Koszovóra és térségére vonatkozó európai tervek megvalósulásához. Ugyanakkor bármilyen jogállásnak biztosítania kell, hogy Koszovó ne kerüljön ismét olyan helyzetbe, mint 1999 márciusa előtt.
8. Az Európai Tanács megállapította, hogy Koszovó jövőbeni jogállása meghatározásának a multietnicitáson és az emberi jogok teljes mértékű tiszteletben tartásán — beleértve valamennyi menekült és a lakóhelyét elhagyni kényszerült személy biztonságos hazatéréshez való jogát is — kell alapulnia. E jogállásnak tényleges alkotmányos garanciákat kell nyújtania a kisebbségek védelmének biztosítása érdekében, beleértve a központi kormányzásban és az új, helyi közigazgatási rendszerben való részvételüket biztosító, kialakítandó mechanizmusokat is. A jogállásnak ezen kívül különleges biztosítékokat kell magában foglalnia a kulturális örökség és a vallás gyakorlása helyeinek védelme érdekében, valamint elő kell segítenie a szervezett bűnözés, a korrupció és a terrorizmus elleni harc hatékony eljárásait.

9. Az Európai Tanács megállapította továbbá, hogy Koszovó jogállásának meghatározása minden bizonnyal megerősíti majd a térségben a biztonságot és a stabilitást. Ezért bármilyen egyoldalú, illetve erőszak útján született megoldás, akárcsak Koszovó jelenlegi területét érintő bárminemű változtatás elfogadhatatlan lenne. Nem kerülhet tehát sor Koszovó felosztására vagy egy másik országgal vagy országrésszel való egyesítésére Koszovó jogállásának meghatározását követően. A szomszédos országok területi integritását teljes mértékben tiszteletben kell tartani. A jogállásnak ugyancsak biztosítania kell, hogy Koszovó továbbra is fenntartható módon fejlődhessen mind gazdasági, mind politikai téren, valamint hogy ne jelentsen katonai fenyegetést szomszédai számára, illetve ne veszélyeztesse biztonságukat.
10. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy Koszovó középtávon is megkívánja a nemzetközi polgári és katonai jelenlétet a kisebbségek biztonságának és védelmének biztosítása, és különösen az előírások folyamatos végrehajtásának segítése, valamint a jogállásról szóló rendeletben található rendelkezések betartásának megfelelő ellenőrzése érdekében. Ezzel kapcsolatban az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy az EU ebben teljes mértékben részt kíván venni, szoros együttműködésben partnereivel és az érintett nemzetközi intézményekkel.
11. Az Európai Tanács hangsúlyozta, hogy az Európai Unió továbbra is hozzájárul a nemzetközi közösség Koszovóban tett erőfeszítéseéhez. Az Európai Unió eltökélt szándéka, hogy tovább fokozza tevékenységét elsősorban a jogállam és a működő gazdasági környezet megszilárdítása terén — különösen a thesszaloniki menetrend aktív folytatása révén —, a térség jövőjének tekintetében ráháruló különleges felelősségnek megfelelően, és teljes mértékben részt vállal Koszovó jogállásának meghatározásában, amely lehetővé teszi Belgrád és Pristina számára, hogy az euroatlanti integráció útján haladjon tovább.

IV. MELLÉKLET

NYILATKOZAT A KÖZEL-KELETI BÉKEFOLYAMATRÓL

1. Az Európai Tanács kiemeli, hogy a mediterrán térség békéje, stabilitása és jóléte milyen globális stratégiai fontossággal bír. A közel-keleti konfliktus rendezésére vonatkozó európai kötelezettségvállalás ebbe a keretbe épül bele. Az Európai Unió szilárd elhatározása, hogy folytatja az e célkitűzés elérése érdekében végzett tevékenységét.
2. Az Európai Tanács üdvözli az utóbbi hónapok kedvező fejleményeit. A Palesztin Nemzeti Hatóság általi, intézményi keretek között és nyugalomban végrehajtott hatalomátvétel, a sarm-el-sejk-i csúcstalálkozó, valamint a Gázából és Észak-Ciszjordánia egyes részeiből történő kivonulás megteremtette a kézzelfogható előrehaladás lehetőségét a konfliktusrendezés felé. Alapvető fontosságú, hogy mind a szembenálló felek, mind a nemzetközi közösség minden erőfeszítést megtegyenek a jelenlegi helyzet teljes mértékű kihasználásának és az erőszak újabb fellángolása elkerülésének céljából.
3. Az Európai Tanács e tekintetben emlékeztet annak fontosságára, hogy a felek teljes mértékben betartsák a tárgyalási menetrend első szakasza értelmében rájuk háruló kötelezettségeket. Hangsúlyozza, hogy a menetrend a két fél által párhuzamosan végrehajtandó intézkedéseket irányoz elő.
4. Az Európai Tanács hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a Palesztin Nemzeti Hatóság teljesítse valamennyi biztonsággal kapcsolatos kötelezettségét, beleértve a Sarm-el-Sejkben elfogadottakat, ahol valamennyi fél elkötelezte magát az erőszakos cselekedetek teljes körű megszüntetése mellett. A Palesztin Nemzeti Hatóságnak különösen bizonyítania kell a terrorizmus elleni küzdelem, valamint valamennyi biztonsági szolgálat átszervezésének folytatása iránti szilárd elhatározását. Az Európai Tanács felhívja a Palesztin Nemzeti Hatóságot a megkezdett reformfolyamat folytatására és az intézményi rendszer megszilárdításának fokozására, valamint a szabad és igazságos törvényhozói választások időpontjának lehető leggyorsabb kitűzésére.

5. Az Európai Tanács felhívja valamennyi felet a szükséges intézkedések meghozatalára, amelyek lehetővé teszik választásaik megtartását a palesztin területek egészén, beleértve Kelet-Jeruzsálemet.
6. Az Európai Tanács szintén kiemeli a palesztin területeken végzett, izraeli telepek létrehozására irányuló tevékenységek befagyasztásának szükségességét. A befagyasztás feltételezi a lakások, az új infrastruktúra és az elkerülő utak építésének teljes körű leállítását. Az Európai Tanács felhív továbbá a telepek és lakóik számára nyújtott pénz- és adóügyi ösztönző intézkedések, a közvetlen és közvetett támogatások megszüntetésére, valamint a megkülönböztető jogállások eltörlésére. Az Európai Tanács kötelezi Izraelt az előretolt állások felszámolására. A telepek létrehozásának politikája akadályt gördít a béke útjába, és a két állam egymás mellett élésén alapuló bármilyen megoldás fizikai ellehetetlenítésével fenyeget.
7. Az Európai Tanács amellett, hogy teljes mértékben elismeri Izrael jogát állampolgárainak a merényletekkel szembeni védelmére, aggodalommal tekint a megszállt palesztin területeken — beleértve Kelet-Jeruzsálemet és azt övező területeket — fekvő biztonsági kerítés építésének folytatására, amely a nemzetközi jog vonatkozó rendelkezéseivel ellentétes.
8. Az Európai Tanács üdvözlí a mindkét fél vezetői által tanúsított, a Gázából és Észak-Ciszjordánia egyes részeiből történő kivonulással kapcsolatos politikai elszántságot. Az Európai Tanács felkéri a régió országait, hogy járuljanak hozzá a Palesztin Nemzeti Hatóságnak a területe feletti irányítás megszerzésére irányuló erőfeszítéseikhez, valamint hogy erősítsék politikai és gazdasági támogatásukat. Hangsúlyozza a kivonulás sikeres végrehajtásának fontosságát, beleértve a békefolyamat folytatásának szempontjait. Az Európai Tanács emlékeztet az Európai Unió által James Wolfensohnnak, a kivonulásért felelős kvartett különleges képviselőjének nyújtott támogatásra, valamint az Unió elhatározására, hogy a projekt sikerének biztosítása érdekében a különleges képviselővel szorosan együttműködik. Gáza társadalmi-gazdasági életképességének biztosítása érdekében az Európai Tanács hangsúlyozza a terület elhagyási lehetőségének — nevezetesen az egyiptomi határon, valamint egy kikötőn, és egy repülőtéren keresztül, — valamint a Ciszjordániával kialakítandó tényleges kapcsolatnak a szükségességét.

9. Az Európai Tanács ezzel összefüggésben újólag megerősíti, hogy az izraeli kivonulásnak az Európai Tanács 2004. márciusi ülésén elfogadott következtetések által kijelölt keretben kell lezajlania, és különösen be kell épülnie a tárgyalási menetrendben meghatározott folyamatba.
10. Az Európai Tanács kötelezettséget vállal a Palesztin Nemzeti Hatóságnak — az intézményi rendszer megszilárdításának folytatásához — nyújtott támogatása mértékének növelésére.
11. Az Európai Tanács ismételten kifejezi, hogy milyen jelentőséget tulajdonít a nemzetközi jog felek általi betartásának. Különösen kiemeli, hogy egyik fél sem hozhat olyan egyoldalú intézkedéseket, amelyek befolyással lehetnek a végleges jogállással kapcsolatos kérdésekre. Az Európai Unió az 1967-ben megállapított határokhoz képest kizárólag a felek által megtárgyalt határmódosításokat ismeri el. A konfliktus igazságos, tartós és átfogó rendezésének az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 242., 338. és 1515. sz. határozatán, a madridi konferencia feladat-meghatározásán, valamint a területet a békéért elven kell alapulnia.
12. Az Európai Tanács ösztönzi a feleket, hogy a fenti elvek alapján határozottan folytassák a tárgyalási menetrend megvalósítását. Kötelezi magát arra, hogy támogatja az izraelieket és palesztinokat a békefolyamat előmozdítására és a két állam egymás mellett élésével kapcsolatos célkitűzés megvalósítására irányuló erőfeszítéseikben, egy független, demokratikus, tartós és életképes, Izraellel és más szomszédaival békében és biztonságban élő palesztin állam létrehozása által. Az Európai Unió nem kötelezheti el magát ettől eltérő út mellett.
13. Az Európai Tanács újólag megerősíti, hogy az igazságos, tartós és átfogó békének meg kell felelnie mind az izraeli, mind a palesztin nép jogos elvárásainak, és ki kell terjednie Libanonra és Szíriára is. Az Európai Tanács az erőfeszítések fokozására szólít fel a békefolyamat valamennyi vonatkozásának előrehaladása céljából.
14. Az Európai Unió továbbra is szembe helyezkedik mindazokkal, akik erőszakhoz folyamodnak, támogatja mindazokat, akik elutasítják az erőszakot, és békére és biztonságra vágnak a régió jobb jövőjének megteremtése érdekében.

NYILATKOZAT LIBANONRÓL

1. Az Európai Tanács tudomásul veszi a szíriai haderők Libanonból való visszavonását, valamint az ENSZ ellenőrző csoportjának a területre a közeljövőben történő visszaküldését. Újólag megerősíti Libanon szuverenitása, területi integritása, egysége és politikai függetlensége iránti elkötelezettségét, és megismétli a Biztonsági Tanács 1559. sz. határozatának teljes körű végrehajtására vonatkozó kérését. Ezzel összefüggésben újfent megerősíti Terje Roed-Larsen küldetésének teljes mértékű támogatását.
2. Az Európai Tanács üdvözli a libanoni nép függetlenségi szándékára válaszoló libanoni parlamenti választások eddigi zavartalan lefolyását. Érdeklődéssel várja az Európai Unió választási megfigyelői missziójának átfogó jelentését a választások lezajlását követően.
3. Az Európai Tanács határozottan elítéli a közelmúltban történt politikai merényleteket és gyilkosságokat, és figyelmeztet ezek destabilizáló hatására, továbbá kéri, hogy az azokért felelős személyeket minél hamarabb állítsák bíróság elé.
4. Az Európai Tanács újólag megerősíti az ENSZ Biztonsági Tanácsa 1595. számú határozatának megfelelően létrehozott, a Rafic Harari meggyilkolásával foglalkozó független nemzetközi vizsgálóbizottság támogatását. Újból felhívja a libanoni hatóságokat, hogy továbbra is teljes támogatásukat biztosítsák a nemzetközi vizsgálóbizottságnak, és kifejezi azt a reményét, hogy a bizottság mielőbb sikeresen be tudja fejezni munkáját.
